



Informe Mercado de Manzanas
elaborado por la
Embajada de la República Argentina
ante el Reino de Noruega.

abril de 2022



Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto

Embajada de la República Argentina
Reino de Noruega

Tabla de contenido

1. SITUACIÓN DEL MERCADO.....	3
2. IMPORTACIONES NORUEGAS.....	5
2.1 PRINCIPALES SOCIOS COMERCIALES DE NORUEGA.....	5
3. COMERCIO BILATERAL - IMPORTACIONES NORUEGAS DE MANZANAS ARGENTINAS.....	6
3.1 EXPORTACIONES DE MANZANAS ARGENTINAS A NORUEGA 2017-2021.....	6
3.2 EXPORTACIONES DE MANZANAS ARGENTINA A NORUEGA 2021 - ENERO A MARZO.....	6
4. RÉGIMEN ARANCELARIO.....	7
4.1 ARANCEL APLICABLE A ARGENTINA.....	7
4.2 ARANCEL APLICABLE A LOS PRINCIPALES COMPETIDORES.....	7
5. IMPUESTOS Y CERTIFICADOS.....	7
5.1 IMPUESTOS INTERNOS.....	7
5.2 CERTIFICADOS.....	8
6. CUESTIONES ESPECÍFICAS A TENER EN CUENTA.....	8
6.1 PARTICULARIDADES.....	8
6.2 CERTIFICACIONES.....	8
6.3 PRECIOS DE REFERENCIA EN EL MERCADO.....	9
7. ANEXO.....	10
7.1 NÓMINA DE IMPORTADORES.....	10
7.2 FUENTES CONSULTADAS.....	12
7.4. DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y FUENTES DE INFORMACIÓN.....	13

1. SITUACIÓN DEL MERCADO

Denominación local: “Epler”

Posición arancelaria local: 0808.10

Las manzanas frescas se encuentran clasificadas en dos posiciones arancelarias dependiendo del período del año en el que se realiza la importación, a saber:

P.A. 0808.1022: Manzanas frescas importadas del 01/12 al 30/04

P.A. 0808.1011: Manzanas frescas importadas del 01/05 al 30/11.

En cuanto a la situación del mercado cabe destacar que existe producción local; sin embargo, solo un 3,5% del territorio de Noruega se clasifica como área cultivable. La ubicación geográfica y las marcadas estaciones del año, limitan a ciertos meses del año la producción agrícola en el país. En virtud de ello, la mayor parte del producto es importado, ya sea para cubrir el déficit durante los meses de producción o para suplir todo el consumo durante los meses donde directamente no hay producción.

A este respecto, durante 2020 la producción local de manzanas alcanzó las 12 055 toneladas¹

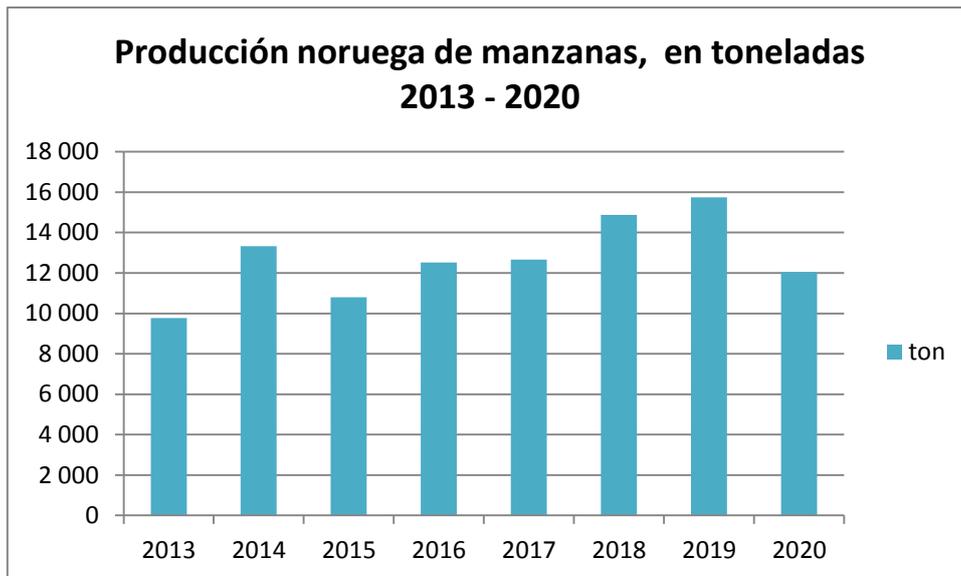
El grueso de la cosecha se produce entre mayo y noviembre. Las áreas más populares para el cultivo se encuentran hacia el sureste (SE) y suroeste (SO) de Noruega. La región más reconocida para su cultivo es la provincia de Hordaland, específicamente el municipio de Hardanger. La localidad de Gvarv, en la provincia de Telemark, también es muy reconocida y, en efecto, tiene su propio festival de la manzana, el cual se celebra el último sábado de septiembre de cada año². La región es también reconocida por la producción de sidra local. Asimismo, es muy común que los noruegos cosechen manzanas en sus jardines, incluso en localidades por encima del círculo polar ártico.

Las variedades locales más importantes son: Summerred, Aroma, Rød Aroma, Julyred, Åkerø, Discovery, Caroll, Geneva Early, Rød Prins/Kronprins, Lobo y Gravenstein³.

¹ <https://www.ssb.no/jord-skog-jakt-og-fiskeri/faktaside/jordbruk>

² <https://www.visitnorway.com/things-to-do/food-and-drink/fruit-and-berries/>

³ <https://frukt.no/ravarer/frukt/epler/>



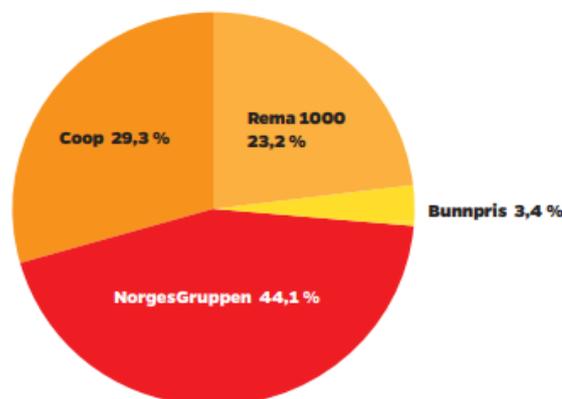
Fuente: Oficina de Estadísticas de Noruega (SSB) <https://www.ssb.no/en>

Sin perjuicio de la producción local, la mayor parte del producto es importado. En efecto en 2021 las importaciones representaron un total de 40 874 toneladas.

Las variedades más comercializadas son Pink Lady, Golden Delicious, Royal Gala, Granny Smith y Ambrosia.

En cuanto a los principales canales de comercialización en el sector de frutas y verduras cabe destacar que el rubro se encuentra concentrado en 3 grandes conglomerados, que a su vez son propietarios de varias cadenas de supermercados.

Norges-Gruppen, propietaria de Bama Gruppen, posee el 44,1% del mercado y los dos actores que le siguen Coop y Rema 1000 cuentan con 29,3% y 23,2% respectivamente. Bama Gruppen es también el proveedor de frutas y verduras de Rema 1000. Por lo cual en la práctica Bama Gruppen abarca un 67,3% del mercado de frutas y verduras en grandes supermercados en Noruega.



Fuente: Dagligvarerapporten 2021, NielsenIQ Dagligvareregister.

Sin perjuicio de ello, cabe destacar que también existen otros importadores locales de frutas y verduras que, si bien a una escala menor, importan el producto para su comercialización en negocios minoristas y rubro HORECA. Entre ellos cabe destacar a Exotic Fruit AS, Interfrukt AS y Lunde Gård Engros AS.

2. IMPORTACIONES NORUEGAS

Las importaciones noruegas totales de manzanas durante el periodo 2017 – 2021 han promediado los 65 millones de dólares, observándose sí una fluctuación en términos de volúmenes.

Importaciones noruegas totales de manzanas, USD y kilos, 2017 - 2021			
año	P.A.	USD	kilos
2017	080810	66 970 740	46 693 932
2018	080810	67 081 928	43 740 105
2019	080810	58 466 809	44 655 847
2020	080810	65 377 255	43 996 364
2021	080810	65 413 253	40 874 860

Fuente: Oficina de Estadísticas de Noruega (SSB) <https://www.ssb.no/en>

2.1 PRINCIPALES SOCIOS COMERCIALES DE NORUEGA

Tomando como base las importaciones noruegas de 2021 en USD, los principales países de los que Noruega importa manzanas son: Italia (22 773 t.), Chile (5 416 t.), Polonia (4 952 t.), Argentina (2 236 t.), Francia (1 276 t.), China (1 163 t.) Sudáfrica (942 t.), Nueva Zelanda (727 t.), Austria (628 t.) y España (136 t.).

Las importaciones desde Italia en 2021 representaron cerca de un 60% del total.

Argentina ocupa el cuarto puesto de los países de los que Noruega importa manzanas, con exportaciones que se han incrementado en los últimos 3 años.

Origen de las importaciones noruegas de manzanas, en kilos y USD, 2017 - 2021										
	2017		2018		2019		2020		2021	
	kilos	USD								
TOTAL	46 574 183	64 669 903	43 740 104	67 001 896	44 655 832	58 428 840	44 016 834	65 272 577	40 874 860	65 413 253
1 Italia	25 214 713	38 280 747	19 745 639	35 550 926	22 597 625	33 330 627	24 366 384	38 197 727	22 773 663	39 825 659
2 Chile	4 532 601	6 596 216	5 380 113	8 489 872	4 832 478	7 092 526	4 306 728	7 969 357	5 416 466	9 785 680
3 Polonia	6 380 284	4 963 612	7 318 020	5 978 878	7 824 072	5 155 787	6 515 162	5 514 058	4 952 055	3 956 794
4 Argentina	1 983 730	2 962 229	2 367 126	3 596 902	1 955 277	2 731 912	1 625 546	2 598 426	2 236 582	3 080 621
5 Francia	2 513 963	4 016 827	1 893 968	3 202 490	1 556 055	2 324 269	1 433 197	2 314 921	1 276 672	2 387 173
6 China	1 204 840	1 680 949	978 268	1 300 002	795 568	1 155 308	1 053 710	1 407 496	1 163 010	1 714 189
7 Sudáfrica	882 315	1 432 793	2 156 194	3 290 726	793 671	1 139 287	628 379	1 006 063	942 741	1 523 845
8 Nueva Zelanda	1 572 015	2 425 979	1 895 641	3 113 547	2 019 364	2 873 675	2 539 877	3 880 410	727 436	1 212 830
9 Austria	67 912	98 990	148 051	266 402	936 046	1 162 763	549 302	899 824	628 472	957 420
10 España	207 227	265 133	100 839	135 559	176 010	235 357	213 493	309 256	136 278	205 138

Fuente: Oficina de Estadísticas de Noruega (SSB) <https://www.ssb.no/en>

3. COMERCIO BILATERAL - IMPORTACIONES NORUEGAS DE MANZANAS ARGENTINAS

3.1 EXPORTACIONES DE MANZANAS ARGENTINAS A NORUEGA 2017-2021

Exportaciones de manzanas argentinas a Noruega, en kilos y USD, 2017 - 2021			
año	país	kilos	USD
2017	Argentina	1 983 730	2 962 229
2018	Argentina	2 367 126	3 596 902
2019	Argentina	1 955 277	2 731 912
2020	Argentina	1 625 546	2 598 426
2021	Argentina	2 236 582	3 080 621

Fuente: Oficina de Estadísticas de Noruega (SSB) <https://www.ssb.no/en>



Fuente: Oficina de Estadísticas de Noruega (SSB) <https://www.ssb.no/en>

3.2 EXPORTACIONES DE MANZANAS ARGENTINA A NORUEGA 2022 - ENERO A MARZO

En lo que va de 2022 se registraron importaciones de manzanas argentinas durante el mes de marzo por 212 toneladas con un valor estimado de USD 309 mil.

Exp. Manzanas a Noruega* información preliminar	kilos	USD
	marzo	marzo
2022 enero - marzo	211 680	309 061

Fuente: Oficina de Estadísticas de Noruega (SSB) <https://www.ssb.no/en>

4. RÉGIMEN ARANCELARIO

Tal como se indicara, las manzanas frescas se encuentran clasificadas en dos posiciones arancelarias dependiendo del período del año en el que se realiza la importación, a saber:

08081022 - Manzanas frescas importadas del 01.12 al 30.04.

En este caso, en tanto se trata de una época en la que no existe producción local el arancel es 0.

08081011 - Manzanas frescas importadas del 01.05 al 30.11.

Esta es la época de cosecha local, con lo cual las manzanas se encuentran gravadas con un arancel.

El arancel ordinario para esta PA es de coronas noruegas (NOK) 4,83 por kg. Sin perjuicio de ello, existen aranceles preferenciales, otorgados en razón de Acuerdos de libre comercio o unilateralmente a través del régimen del Sistema General de Preferencias (SGP).

En el caso de la Argentina es de aplicación el régimen del Sistema General de Preferencias Noruego (SGP), motivo por el cual se cuenta con un arancel preferencial.

4.1 ARANCEL APLICABLE A ARGENTINA

El arancel aplicable a la Argentina es el SGP de NOK 4,11 por kilo.

4.2 ARANCEL APLICABLE A LOS PRINCIPALES COMPETIDORES

- Italia: arancel NOK 4,83 por kilo. Acuerdo UE
- Chile: es de aplicación el arancel ordinario de NOK 4,83 por kilo.
- Polonia: arancel NOK 4,83 por kilo. Acuerdo UE

5. IMPUESTOS Y CERTIFICADOS

5.1 IMPUESTOS INTERNOS

Aplican 2 tipos de impuestos internos.

IVA: en caso de que el producto sea destinado a consumo humano el IVA aplicable es de 15%.

Asimismo, la Dirección de Agricultura aplica un impuesto del 0,35% de tarifa de investigación, por concepto de pruebas de laboratorio para la verificación de elementos y valores no permitidos localmente.

5.2 CERTIFICADOS

Resulta obligatorio presentar el respectivo certificado sanitario para productos vegetales y frutas (P2 Sunnhetssertifikat Mattilsynet // 100 - Planterhelse)⁴.

6. CUESTIONES ESPECÍFICAS A TENER EN CUENTA

6.1 PARTICULARIDADES

Si bien existen distintas cadenas de supermercados e importadores que adquieren frutas y vegetales, el mercado local se encuentra dominado principalmente por Bama Gruppen, empresa subsidiaria de Norges Gruppen. A este respecto, cabe destacar que el conglomerado NorgesGruppen controla cerca del 65% de las cadenas de supermercados noruegos.

Asimismo, se hace presente que gran parte de las importaciones totales de manzana argentina son adquiridas por Bama Gruppen.

6. 2 CERTIFICACIONES

En el marco de lo expuesto en el punto precedente, respecto de la importancia de BamaGruppen en el mercado local, cabe hacer presente algunas cuestiones acerca de la operatoria de este actor en materia de certificaciones y/o otros aspectos a considerar al ingresar al mercado local.

Resulta importante destacar que en términos generales se otorga un gran peso a la Responsabilidad Social Empresarial. Este es un tema que está generalizado en la sociedad empresarial y gremial. En el caso específico de Bama han establecido un "Código de conducta para proveedores de bienes y servicios"⁵, documento que debe ser firmado y cumplido por todos los proveedores de BAMA. Principalmente establece que los proveedores deberán cumplir todas las leyes nacionales e internacionales aplicables, así como las normas reconocidas internacionalmente, como los convenios de la OCDE, las Naciones Unidas y la OIT sobre derechos humanos, salud y seguridad, derechos laborales, medio ambiente, competencia leal, anticorrupción y prácticas de comercio justo.

No resulta excluyente contar con certificaciones para ingresar al mercado local. Sin perjuicio de ello, en general los importadores locales consideran favorable y/o utilizan como base los principios o alguna de las certificaciones de las siguientes organizaciones:

Comercio Ético Noruega

Social Accountability International

Global G.A.P.

⁴ <https://tolltariffen.toll.no/tolltariff/headings/08.08/08.08.1011/commodity-info/import/search?country=AR&language=en&senderCountry=AR>

⁵ <https://www.bama.no/siteassets/bama/om-bama/varestrom/codigo-de-conducta-para-proveedores-de-bienes-y-servicios-a-bama.pdf>

Fair Trade
Fair for Life
Eco-lighthouse
Debio

En algunos casos de los cuales se ha tomado conocimiento, Bama realiza visitas a los campos y plantas de producción de sus proveedores con el fin de analizar el cumplimiento de los principios del código de conducta.

6. 3 PRECIOS DE REFERENCIA EN EL MERCADO

Los precios de venta varían dependiendo de la estación del año. Durante la primavera boreal del corriente, los precios de las manzanas argentinas en supermercados corresponden a NOK 26,90 coronas noruegas por kilo, es decir un poco más de USD 3,00.



7. ANEXO

7.1 NÓMINA DE IMPORTADORES

empresa	nombre contacto	apellido	dirección	código postal	localidad	número de teléfono	correo electrónico	página web
A Nilsson & Co AS			Håndverksveien 31	1405	Langhus	+47 22 075700	post@fruktringen.no	http://fruktringen.no/
Bama Import* (Gerente categoría manzanas, peras y uvas)	Hilde	Ohnstad	Nedre Kalbakkvei 40	1081	Oslo	+47 22 880666	hoh@bama.no	http://www.bama.no/kontakt-oss/bama-gruppen-as/
Bama Import* (Director de Importaciones)	Petter Henrik	Gathen	Nedre Kalbakkvei 40	1081	Oslo	+47 51 611960	pehe@bama.no	http://www.bama.no/kontakt-oss/bama-gruppen-as/
Bama Sentrale Innkjøp	Peder	Nergaard	Nedre Kalbakkvei 40	1081	Oslo	+47 22 880666	peder.nergaard@bama.no	http://www.bama.no/kontakt-oss/bama-gruppen-as/
Bernh Botolfsen Import AS	Trond	Selboe	Økern Torg 1	0580	Oslo	+47 22 642961	trond.selboe@bbimp.no	http://www.bbimp.no/
Bjarne Johnsen AS			Kokstaddalen 25	5257	Kokstad	+47 55 983200	kanitnan@bjas.no; post@bjas.no	http://www.bjas.no
Carl Heftye Cash & Carry AS			Brobekkveien 80	0582	Oslo	+47 23 378100	https://www.chcc.no/kontakt-oss/	https://www.chcc.no/
Eugen Johansen AS	Jarle	Olsen	Håndverksveien 31	1405	Langhus	+47 22 644580	jarle@eugen-johansen.no; bestilling@eugen.as	https://webshop.eugen.as/
Ferske Fristelser AS			Håndverksveien 31	1405	Langhus	+47 22 645600	post@ferskefristelser.no	https://ferskefristelser.no/
Exotic Fruit AS			Persveien 22-24	0581	Oslo	+47 22 641790	post@exoticfruit.no; https://exoticfruit.no/pages/om-oss	http://www.exoticfruit.no/
Fresh Cut AS	Krystian	Podgorski	Regnbueveien 10	1405	Langhus	+47 23 170180	krystian.podgorski@langdalen.no	https://www.freshcut.no/
Frukthaven AS	Even	Nyrud	Regnbueveien 10	1405	Langhus	+47 23 170180	eivind@frukthaven.no; post@frukthaven.no	http://www.frukthaven.no/
Germann Vervik Eftf AS	Kurt Ove	Høyland	Nikkelveien 3	4313	Sandnes	+47 51 971670	kurtove@gvervik.no	https://www.gvervik.no/
Gode Frukt AS			Heggstadmoen 5	7080	Heimdal	+47 950 00 550	kontakt@godefrukter.no	https://godefrukter.no/
Hardanger Fjordfrukt Sa			Fjordavegen 4262	5778	Utne	+47 53 670010	post@fjordfrukt.no	http://www.fjordfrukt.no
Harlem Food AS	Christopher	Harlem	Skøyenveien 18	0375	Oslo	+47 21 004200	sales@harlemfood.no	http://harlemfood.no
Innvik Fruktlager Sa	Anita	Roset		6793	Innvik	+47 57 874152	post@innvikfrukt.no; anita@innvikfrukt.no	http://www.innvikfrukt.no
Interfrukt Sa	Asbjørn	Hauane	Håndverksveien 31	1405	Langhus	+47 23 375400	firmapost@interfrukt.no; post@interfrukt.no	http://interfrukt.no/
Jan Haga Frukt Grønnsaker Engros AS			Grefsenkollveien 16 A	0490	Oslo	+47 909 33 560	https://www.janhaga.no/Kontakt-oss.php	https://www.janhaga.no/
Lunde Gård Engros AS	Anders	Lunde	Porsveien 50-52	4994	Akland	+47 37 163254	post@lunde-gaard.no	http://lunde-gaard.no
Meum Frukt & Grønt AS	Bjørn Esben	Alfredsen	Furustadveien 101	3232	Sandefjord	+47 33 489090	trond@meum-frukt.no; bestilling@meum-frukt.no	http://meum-frukt.no

Odd Langdalen Frukt & Grønt En Gros AS	Kristian	Solvang	Regnbueveien 10	1405	Langhus	+47 23 170180	kristian.solvang@langdalen.no	http://www.langdalen.no
Rolf Olsen Engros AS	M. Ali	Aslan	Økern Torgvei 3	0580	Oslo	+47 22 073130	ali@rolsenengros.no	http://www.rolsenengros.no
Finstad Engros AS	Gjert	Svensdøy	Nylinna 10	3070	Sande	+47 33785200	gjert@finstad.no	http://finstad.no
Sagro AS	Anders	Skaufel	Storgata 28A	0184	Oslo	+47 23 163220	skaufel@sagro.no	http://www.sagro.no
Servicegrossistene AS	Kim	Skolmo	Lilleakerveien 2B	0283	Oslo	+47 32 21 80 00	kim@sg.no	https://www.sg.no/
T L Måkestad AS	Ole Martin	Mundal	Lønningshaugen 2	5258	Blomsterd alen	+47 55 141000	ole.martin@makestad.no	http://makestad.no
Trygve Tønjum Import AS	Arvid	Haukås	Minde Allé 48	5068	Bergen	+47 55 208050	arvid@tonjum.no;office@tonjum.no	http://www.tonjum.no
Øko-Kompaniet AS	Ole Martin	Siem	Gjellebekkstubben 10 b	3420	Lierskoge n	+47 90946031	post@okompaniet.no	http://www.okompaniet.no

* Bama Import es el importador de Bama Gruppen, quien posee el 67% de participación del mercado local de frutas y verduras.

7.2 FUENTES CONSULTADAS

Agencia Noruega de Agricultura. SLF

Dirección de Agricultura

<https://www.landbruksdirektoratet.no/en/>

<https://auksjon.landbruksdirektoratet.no/>

Asociación Noruega de Apicultores

Norges Birøkerlag

www.norbi.no

Statistisk sentralbyrå, SSB

Instituto Nacional de Estadísticas

www.ssb.no

Landbruks- og matdepartementet, LMD

Ministerio de Agricultura y Alimentación

<https://www.regjeringen.no/no/dep/lmd/id627/>

Diario Oficial de la Unión Europea, UE.

Reglamento (CE) No. 396/2005

[http://eur-](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2005:070:0001:0016:es:PDF)

[lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2005:070:0001:0016:es:PDF](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2005:070:0001:0016:es:PDF)

Organización Mundial de Comercio, OMC.

<http://www.wto.org/>

Honningcentralen AS

<http://www.honning.no/>

Aduanas Noruegas, Toll

<http://www.toll.no/>

Sistema General de Preferencias, Toll

<https://www.toll.no/en/corporate/import/free-trade/gsp---generalized-system-of-preference/>

7.3. DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y FUENTES DE INFORMACIÓN

1) Exención de responsabilidad

El contenido de este informe especial pretende facilitar información general sobre Noruega a posibles empresas argentinas interesadas, con el propósito de brindar una orientación preliminar sobre el mercado noruego. En consecuencia, los contenidos accesibles por medio de los enlaces electrónicos mencionados y obrantes en las nóminas de importadores son exclusiva responsabilidad de sus autores, editores y de las entidades o instituciones que los publican.

2) La información de los enlaces ha sido relevada en abril de 2022, por lo que posteriormente podría estar sujeta a cambios.

3) La limitación de responsabilidad respecto de los canales de comercialización nombrados a título ilustrativo no implica ningún respaldo a los mismos, involucramiento con sus responsables, ni con sus respectivas actividades.

4) Para todas las acciones que involucren procedimientos legales se sugiere la contratación de un abogado del foro local.



Muchas gracias por su atención.
Ante cualquier duda, comuníquese con la
Embajada de la República Argentina en el Reino de Noruega.
<http://enoru.cancilleria.gob.ar>

<https://www.cancilleria.gob.ar/es/argentinatradenet>